



Tomás Torrejón y Velasco

Aladas jerarquías

Villancico para dos coros con acompañamiento

Fuente: Música Colonial Archive, manuscrito 3-009

Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy (Marzo 2014)

Aladas jerarquías

(Villancico al Stmo.)

(Edición: Musica Colonial Archive
Manuscrito nº 3-009)

Tomás Torrejón y Velasco
(Villarrobledo (Albacete), 1644 - Lima, 1728)

CORO I

The musical score for Coro I consists of four staves. The first staff is for Soprano I (S. I.), the second for Alto I (A. I.), the third for Tenor I (T. I.), and the fourth for Bass I (B. I.). The music is in common time, key signature is one flat (B-flat). The vocal parts sing in unison. The lyrics are: "A - la- das je - rar- quí - as". The bass staff (B. I.) has a different rhythm, with eighth notes and sixteenth notes.

CORO II

The musical score for Coro II consists of five staves. The first four staves are for Soprano II (S. II), Alto II (A. II), Tenor II (T. II), and Bass II (B. II) respectively. The fifth staff is for the Arpa (Arpa). The music is in common time, key signature is one flat (B-flat). The vocal parts sing in unison. The lyrics are: "A - la- das je - rar- quí - as". The Arpa part provides harmonic support with sustained notes.

4

a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca_hoy de - jar por cam - pos de_es - me - ral - das,
to - ca hoy de - jar a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca hoy de - jar por
a quién to - ca hoy de - jar por

7

cam - pos de_es - me - ral - das, pa - la - cios de cris - tal, de cris - tal. Vo -
de_es - me - ral - das, pa - la - cios de cris - tal, de cris - tal.
cam - pos de_es - me - ral - das, pa - la - cios de cris - tal, de cris - tal.
cam - pos de_es - me - ral - das pa - - la - cios de cris - tal.
cam - pos de_es - me - ral - das pa - la - cios de cris - tal.
cam - pos de_es - me - ral - das pa - la - cios de cris - tal.
cam - pos de_es - me - ral - das pa - la - cios de cris - tal

11

lad!, co - rred, ve - nid, co - rred, co - rred, ve - nid, ve - nid, ve - nid,
 Co - rred, ve - nid, ve - nid, vo - lad, co - rred, ve - nid, ve - nid,
 Ve - nid, vo - lad, co - rred, ve - nid, ve - nid,

17

co - rred, vo - lad, co - rred, vo - lad, co - rred, vo - lad
 ve - rred, ve - rred
 ve - nid, ve - nid
 Vo - lad, Vo - lad
 ve - nid, ve - nid
 Vo - lad, Vo - lad
 ve - nid, ve - nid

22

Music score for page 22, featuring two staves of music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature changes between measures, indicated by a sharp sign (#) and a flat sign (b). The lyrics are repeated in each measure: "nid, vo - lad co - rred. ve - nid, ve - nid, co - rred, vo - lad, ve - nid," followed by "nid, vo - lad co - rred. ve - nid, ve - nid, co - rred, vo - lad, ve - nid," and so on.

27

Music score for page 27, featuring two staves of music. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The lyrics are: "co - rred, vo - lad! Que su - be ya_in - mor - tal el que ven - ció" followed by "co - rred, vo - lad! Que su - be ya_in - mor - tal el que ven - ció" and so on. The bottom staff continues with "co - rred, vo - lad!" and "co - rred, vo - lad!"

33

38

A musical score consisting of six staves of music. Each staff uses a different clef (G, F, C, B-flat, G, and bass) and has a key signature of one flat. The music is in common time. The lyrics are repeated in each staff: "nid!, jve - nid, co - rred, vo - lad! jve - nid, co - rred, vo - lad!". The notes are primarily eighth and sixteenth notes, with some quarter notes and rests.

Coplas

43 (Solistas; coplas no simultáneas)

S. I
A. I
T. I
S. II
A. II
T. II
B. II
Arpa

1^a. ¡Vo - lad, co - rred, ve- nid! pues vues- tra di - cha_es - tal que
2^a. Vo - lad, co - rred, ve- nid! sien-do_a su tro - no real, si
3^a. A - brid e - sos pa - la- cios sus puer- tas e - le - vad, que_aun -

Tutti
(en cada copla)

50

me - re - céis ser tro - no a tan - ta ma - jes - tad. ¡Vo - lad co - rred, ve -
ba - ja la cer - viz, el a - la pe - des - tal. ¡Vo - lad co - rred, ve -
que no va - más gran - de, ma - yor de cuer - po ¡Vo - lad co - rred, ve -

57

(Tutti, después de la última copla)

nid! jve - nid, co - rred, vo - lad! Vo - lad, co - rred, ve - nid,
 nid! jve - nid, co - rred, vo - lad! Vo - lad, co - rred, ve - nid,
 nid! jve - nid, co - rred, vo - lad! Vo - lad, co - rred, ve - nid,
 jve - nid, co - rred, vo - lad!
 jve - nid, co - rred, vo - lad!
 jve - nid, co - rred, vo - lad!

63

y_el ca - mi - no sem - brad con pal-mas de Se - tín, con ro - sas de
 y_el ca - mi - no sem - brad con pal - mas de Se - tín, con ro - sas de
 y_el ca - mi - no sem - brad con pal-mas de Se - tín, con ro - sas de

Se - nar, Vo - lad, co - rred, ve - nid! ¡ve - nid, co - rred, vo - lad!

Se - nar, Vo - lad, co - rred, ve - nid! ¡ve - nid, co - rred, vo - lad!

Se - nar, Vo - lad, co - rred, ve - nid! ¡ve - nid, co - rred, vo - lad!

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

- - - - - | : < - - - - - | : < - - - - - | : <

Notas a la transcripción:

1. En el compás 9, Alto 1º coro, la segunda nota la hemos transcrita como "do" y no "re" por entender que es un error.
2. En el compás 22, Tenor 2º coro, la última nota la hemos transcrita como "la" y no "sol" por la misma razón.
3. En la partichela del Bajo del 2º coro, aunque aparece con esta asignación manuscrita sólo hay texto en el primer compás, posiblemente porque se utilizara como bajo instrumental. Hemos añadido la letra a partir de las otras voces, en cursiva.
4. La transcripción del texto de las coplas presenta algunas líneas con mucha dificultad. Nos ha sido de gran utilidad encontrar en la segunda parte del Auto sacramental de Pedro Calderón de la Barca titulado "El Santo Rey Don Fernando" (Madrid, 1717) un poema titulado "Aladas jerarquías" mucho más largo que el texto de la partitura transcrita, pero que contiene algunas de las estrofas musicadas en la misma. Alguna de las expresiones, como "palmas de Setin" o "rosas de Senar" nos hubiera sido imposible transcribir sin esta ayuda.